

机 灵 鬼 智 慧 闯 关 丛 书

[法] 卡特琳娜·科诺 著

张桂琴 刘碧霞 译

致命迷梦



花山文艺出版社

机灵鬼智慧闯关丛书

致命迷梦



[法] 卡特琳娜·科诺 著
张桂琴 刘碧霞 译

花山文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

致命迷梦/(法)科诺(Quenot, K.)著;张桂琴,刘碧霞译. —石家庄:花山文艺出版社, 2002.

(机灵鬼智慧闯关丛书)

ISBN 7-80673-211-X

I. 致… II. ①科…②刘… III. 儿童文学—科学幻想小说—法国—现代 IV. I565.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 068343 号

本书由法国 Albin Michel Jeunesse 授权
花山文艺出版社在中国大陆独家出版。

丛 书 名: 机灵鬼智慧闯关丛书
书 名: 致命迷梦

著 者: [法] 卡特林娜·科诺 著
译 者: 张桂琴 刘碧霞
责任编辑: 董 舸
美术编辑: 李文侠
封面制作: 双平台平面设计工作室
插 图: 魏清河
责任校对: 齐 欣
出版发行: 花山文艺出版社(邮政编码: 050071)
(河北省石家庄市和平西路新文里 8 号)

网 址: <http://www.hspul.com>
E - mail: hswycbs @ heinfo.net
印 刷: 石家庄市东方彩印厂
经 销: 新华书店
开 本: 小 32
字 数: 50 千字
印 张: 5.25
版 次: 2003 年 1 月第 1 版
2003 年 1 月第 1 次印刷
印 数: 1 - 5,000 册
书 号: ISBN 7-80673-211-X/I·132
定 价: 8.00 元

人物简介

蒂博·德兰罗埃

一个机灵的小男孩，有时候爱发个小脾气，但总是很诙谐。数学挺差劲可法语却棒得很，他练习柔道，喜欢烹饪。注意噢，蒂博天生还具有有一种极特别的第六感：只要任何不明或奇特之物一冒头，这种预感便会告知他……



阿妮达·德兰罗埃

15岁，有点儿让人捉摸不透，是蒂博的姐姐，可性格与弟弟截然不同，非常专横，是个令蒂博和他那帮小伙伴们一直都很讨厌的女孩。喜怒无常的她有时也会假装慷慨，她还时不时地经常堕入情网。



布律诺·弗朗兹



原籍意大利，和玛丽琳娜结婚已有5年，蒂博的这位继父是位数学老师，学生们都十分喜欢他，原因就不必说了，总之他一直都是一副很超然的样子……

福斯蒂娜

玛丽琳娜和布律诺的女儿。蒂博和阿妮达的这个同母异父的妹妹只有2岁半，她总是问些傻乎乎的问题，不过也许以后会挺有出息的。



乔治·德兰罗埃



蒂博和阿妮达的生父。作为一名医生，他十分敬业。这个性情温和的人有时候也会大发雷霆的，但他的笑声同样是很爽朗的哟！

小伙伴

他们和蒂博是同班同学，而且又同住在凯埃塔胡同。小亚历山大总是一副挺知足的样子。阳是华人，一个“最新资讯狂”，他贪婪地阅读所有弄到手的百科全书和科学杂志。保罗这个“开心果”是蒂博的死党，他是巴西人。大亚历山大不苟言笑，是小伙伴当中的“小军师”。最后还有莎莉——蒂博的“小情人”，她是个鬼灵精，充满青春活力，说话轻松幽默。





ZHIMINGMIMENG

1

像往常一样，又没人愿意相信他！

走到校门口，蒂博把小伙伴撇下，独自以百米赛跑的速度狂奔了出去。自己白费了半天气力向阳、保罗还有大、小亚历山大证明那“嘀嘀”声的事。从昨天起只要他一走上街，所经之处便总有一种“嘀嘀”声回响在耳边。可他们就是不相信。也难怪，只要蒂博身边出

现第二个人，“嘀嘀”声便戛然而止。

“哎，蒂博！等等我们！”保罗按住
了他的肩膀。

“别碰我！”蒂博使劲一甩挣脱了。
但他发现自己走不脱了，因为小亚历山
大又抓住了他的左手，阳站在他前面堵
着道，要向后转吧，身后的大亚历山大
正张开双臂拦着呢。蒂博像个缴械投降
的士兵把书包扔到了地上。

“你们到
底想怎么样？”

他吼道，“难
道要对我用测
谎仪吗？”

“没错，”

大亚历
山大表
态了，





“我们，我们就像圣·托马斯，凡事亲眼见着才信呢！”

“太夸张了！”蒂博讥讽道，“你们想看见‘嘀嘀’声，就你们！”

“嗨，蒂博，”保罗眼睛一亮，说，“我有个主意，你不妨用你的第六感预测一下，就现在。”

“让我过去，我再也不想见到你们了！”抓起书包，蒂博低下脑袋就想冲出这帮哥们儿的包围。可他发觉仿佛置身于橄榄球比赛时扭夺的球员当中，而自己就成了橄榄球。他叹了口气，投降了。

“确切地说，你听到‘嘀嘀’声的这种感觉是从什么时候开始的？”大亚历山大的口吻就像医生在诊断病情。

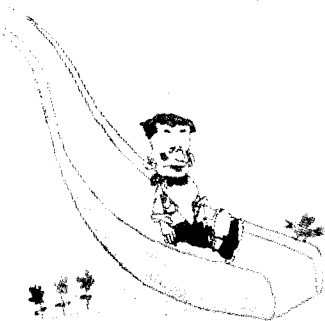
“这不是感觉！实实在在有一种‘嘀嘀’声跟着我。我起初还以为是汽车减震器的警报呢。”

“为什么不是呢？”大亚历山大反驳说。

“你说得对，”蒂博讥笑道，“为什么不是？当然喽！我路过的道儿上的所有汽车的警报只要遇到我走近就响，而一遇你便不响了，（他演戏似的挥舞着手臂）噢，蒂博——汽车警报大王！快来看呀，先生们女士们，快来欣赏这奇事儿吧！嗨，伙计，你可能还得排队呢！你们还想说点儿什么？”

“看这个！”大亚历山大边说边得意扬扬地从口袋里掏出一部手机。其他人盯着他，惊得目瞪口呆。要知道大亚历山大的爸爸妈妈总是最晚才给他买新游戏碟的，可现在他们竟然给他配了部手机。

“这是我从妈妈那儿借的。”大亚历山大打趣道，“今儿早晨她





忘带了。我心想：噢，亲爱的亚历山大，上帝向你招手呢！”他把手机塞到蒂博手中。

“当小偷的帮凶，我会被定什么罪呀？”

“这叫窝藏犯。”

“没事儿，我爸爸是律师，”大亚历山大说，“他会帮我们洗刷罪名的。好吧，现在大家来听听我的精心部署。蒂博，你一个人先走在前面，而我们则隔百米来远跟在你后面。只要一听见那奇怪的‘嘀嘀’声，你就马上打电话给我们，你把手机冲着那声音传来的方向，好让我们听见。”

“真是天才！”蒂博嘲笑道，“我往哪儿给你打电话？你那隐形手机的号码是多少？”

“哈哈！”大亚历山大立马打断了同伴们咯咯的讥笑声。他从口袋里又摸出

了第二部手机。“这个是从爸爸那儿借的！但他可不是忘带了，不像我妈妈似的。你们都想不到实际上他压根儿就没用过一次，今儿中午，家里人还在琢磨这究竟是怎么回事呢？言归正传，蒂博，我已经在你拿的那部手机中输入了这部手机的号码，所以到时候你只要按一下OK键就行了。”

蒂博沉思着，眼睛盯着手机。他的第六感还没反应呢，可他的心底里却暗示着什么。好像？对，就是这样，确实有人试着从另一个世界和他联系。

2

握着手机，蒂博顺着林阴大道朝前走去。他的心扑腾的厉害以致于怀疑即便是那“嘀嘀”声再响起了自己也听不见。他环顾四周，一切正



常，来来往往的行人们没什么不对劲的。他突然想立刻就给大亚历山大去个电话。明知伙伴们都跟在后面，可他还是感到仿佛孤身一人处于外太空。“嘀嘀”声来了怎么办？不来又怎么办？按下键等了一会儿，猛地他吓了一大跳，线竟然断掉了！大亚历山大在搞什么鬼？蒂

博回过头去，天哪，一个人都看不见了！就在他

跑过去要看个究竟的时候，一串长长的响声向他耳边袭来。蒂博两条腿都已经软得像煮过了火的意大利细面条啦。他还没来得及再打一次，一只手就



已经夺走了他的手机。

“救……”蒂博像是被卡住了喉咙，想叫也叫不出来了。“嘀嘀”声突然停了，两个二十来岁的小青年站在了他的面前。一个头发是金色的，另一个则是棕色的还烫过，戴着一顶有趣的非洲便帽。他们看上去挺友好，这使蒂博暂时打消了疑虑。

“别害怕！”拿走他手机的年轻人开口了。他的同伴似乎要更深沉一些，手里捧着个古怪的小机器。

“你们是什么人？”蒂博指着那台怪模怪样的机器说，“我听见的‘嘀嘀’声是它发出来的吗？”

棕头发大笑着回答：“我叫爱德华，他是菲力普。恭喜你哟！”

“啊？”蒂博糊涂了，目光却焦急地在人





行道上搜寻，看看他的小伙伴们有没有过来。

“你能发出一种可识别的脑波，这简直就同伟大的科幻小说家菲利浦·凯·迪克最天才的作品中所写的一样！”

“哦！”蒂博心里惦记着伙伴们，不知他们都到哪儿去了，所以含含糊糊应了一声，随即对他俩说，“把手机还给我，我有个很紧急的电话要打！”

爱德华不停地晃着腿，样子好可恶。“听着，如果你要向你父母求救，请先听我解释一下为什么从昨天起我们就一直跟着你！”

“我的手机！”蒂博跺着脚说，“我要打电话给我的伙伴们。”

“你的伙伴？就是放学时跟你大吵大闹的那帮小家伙？”

“是的。”蒂博嘟囔着，心里有些发慌了，这两个家伙似乎对他的一举一

动了如指掌!

“好吧，给你。”

年轻人把手机还给蒂博，他哆哆嗦嗦地按下了 OK 键，通了。过了一会儿，蒂博把电话给挂了，脸红得像番茄。“难道是大亚历山大的爸爸？声音那么低沉，也就是说……”他还没来得及说完，一辆汽车就在他身边停了下来。天哪，开车人正是大亚历山大的爸爸！所有的小伙伴都在车里耷拉着脑袋。大亚历山大一动不动坐在车前座上，大气都不敢出。

正当蒂博以最快的速度把大亚历山大妈妈的手机藏到背后的时候，开车人

从车窗里探出头来，“你上车吗，蒂博？”律师的口气很严肃。

蒂博咽了咽口水。

那两个年轻人饶有兴致





地看着这一幕。突然间蒂博下了决心，他非常想弄明白这两个家伙到底要干什么，于是笑着说：“不，谢谢了，我遇见了我的表兄，他们陪我回家。”

“您好，先生！”蒂博的两个“新表兄”向律师先生致意，小伙伴们都惊讶的瞪圆了眼睛。

“随你便吧！”大亚历山大的爸爸说，“好啦，我可得把我这捣蛋儿子带回家了。向你爸爸妈妈问好，蒂博！”

汽车开走了，只剩下蒂博和他的两个“新表兄”，还有(他把手从背后抽了回来)手机！大亚历山大没敢当着爸爸的面把手机要回去。

哎呀！回家后，他妈妈肯定会嚷嚷着说找不到手机了，那时候大亚历山大可就惨喽！该死！但愿他能想个聪明点的办法小心应付过去。